

Kiinnitysvoide

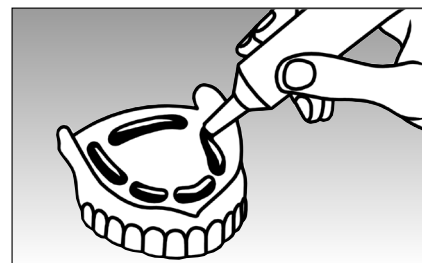
Erittäin vahva Aloe vera

Fixativkräm

Extra stark Aloe Vera

Fastholdelses Creme

Ekstra stærk Aloe Vera



FIN Protifix - Kiinnitysvoide Aloe vera

Käyttöohje. Lue huolellisesti!

Käyttötarkoitus: Hammasproteesin kiinnittäminen.

Annostus ja antotapa: Päiväannos: Enintään 0,8 g kiinnitysvoidetta. Puhdista proteesi ja suun limakalvot huolellisesti ja levitä **Protifix®** - kiinnitysvoidetta ohuelti muutamaan kohtaan märälle proteesille (ylä- ja alaproteesin syvennykseen, joka painetaan myöhemmin ientä vasten). Tarvittaessa voit levittää **Protifix®** - kiinnitysvoidetta myös yläproteesin suulakilevyn takaosaan. Annostelee **Protifix®** - kiinnitysvoidetta säästeliäästi, koska liiallinen määrä voidetta voi huonontaa proteesin kiinnittymistä. Laita hammasproteesi paikalleen ja paina sitä voimakkaasti muutaman sekunnin ajan ientä vasten. Odota noin 5 minuuttia, ennen kuin syöt tai juot. Kiinnitysvoide ei juurikaan muuta purentakorkeutta. Voiteesta saattaa erottua öljyä, mutta tämä ei heikennä voiteen kiinnitystehoa. Tarvittaessa öljy pyyhkiään pois hammasproteesista. **Sulje tuubi huolellisesti käytön jälkeen ja varmista, että tuubin suu jää kuivaksi ja puhtaaksi, koska neste joutuminen kiinnitysvoiteeseen voi kovettaa sen.** Poista ylimääräinen kiinnitysvoide ikenestä ja kitalesta ruokaöljyyn kastetulla pumpulitupolla.

Käytön esteet: Yliherkkyys jollekin tuotteen sisältämälle ainesosalle. Tuotetta tulee käyttää vain vahingoittumattomalle tai terveelle limakalvolle.

Haittavaikutukset: Yksittäistapauksissa yliherkkyysreaktioita suun limakalvolla tai myös yleisiä yliherkkyysreaktioita ei voida poissulkea. Jos epäilet saaneesi yliherkkyysreaktion, ota yhteys hammaslääkäriin. Kaikista tuotteen yhteydessä ilmenevistä haittavaikutuksista on ilmoitettava valmistajalle ja toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle.

Erityisesti huomioitavaa: Kiinnitysvoide on tarkoitettu ainoastaan tilapäiseen käyttöön. Tarkistuta proteesin istuvuus säännöllisesti. Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Säilytä pakkaus lasten ulottumattomissa.

Koostumus: Cellulose Gum (27 %), Calcium/Sodium PVM/MA Copolymer (26 %), Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Silica, Menthol, CI 14720, Aloe Barbadensis.

S Protifix Fixativkräm Aloe Vera

Bruksanvisning. Läs noga!

Användningsändamål: Kräm för fixering av tandproteser.

Dosering och användning: Dagsdos: Upp till 0,8 g fixativkräm. Smuts tas bort från protesens och munslimhinnan och **Protifix®** fixativkräm appliceras punktvis i ett tunt lager över den fuktiga protesens (i fördjupningen på över- och underkäksprotesen, som ligger mot käken). Vid behov appliceras även en sträng **Protifix®** fixativkräm på den bakre delen av gomplattan på överkäksprotesen. **Protifix®** fixativkräm doseras sparsamt eftersom en överdosering kan påverka vidhäftningen av protesens. Därefter sätts tandprotesen in och trycks mot käken under några sekunder. Det ska gå 5 minuter innan mat och dryck intas. Fixativkrämen förändrar inte betthöjden märkbart. I vissa fall kan olja tränga ut, men detta har ingen påverkan på krämens vidhäftning. Oljan tas bara bort från protesens. **Tuben ska stängas noggrant efter användning och öppningen hållas ren och torr eftersom intrång av vätska kan leda till att fixativkrämen hårdar.** Eventuella rester av krämen i käken och gommen tas enkelt bort med en bomullstuss indränkt i matolja.

Kontraindikationer: Överkänslighet mot något innehållsämne. Används inte vid skada på eller sjukdom i munslimhinnan.

Biverkningar: I enstaka fall kan överkänslighetsreaktioner på munslimhinnan eller hela kroppen inte uteslutas. Vid misstanke om en överkänslighetsreaktion kontaktas tandläkare. Alla biverkningar som uppkommer i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och behörig nationell myndighet.

Följande viktiga information ska beaktas: Fixativkrämen ska bara användas då och då. Få kontrollerat protesens placering regelbundet. Används inte efter utgångsdatum. Förvaras utom räckhåll för barn.

Sammansättning: Cellulose Gum (27 %), Calcium/Sodium PVM/MA Copolymer (26 %), Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Silica, Menthol, CI 14720, Aloe Barbadensis.

DK Protifix Fastholdelses Creme Aloe Vera

Bruksanvisning. Læses omhyggeligt før brug!

Anvendelse: Creme til fastholdelse af tandproteser.

Dosering og anvendelsesmåde: Daglig dosis: Op til 0,8 g fastholdelses creme. Protese og mundslimhinde rengøres for rester, og **Protifix®** Fastholdelses Creme påføres i et tyndt lag punktvis på den våde protese (i fordybningen i over- og underkæbeprotesen, der skal ligge an mod kæben). Efter behov kan man også anbringe en stribe **Protifix®** Fastholdelses Creme bagerst på overkæbeproteseens ganedel. **Protifix®** Fastholdelses Creme skal doseres sparsomt, da overdosering kan forringe protesens fastholdelsesevne. Derefter anbringes tandprotesen i munden og trykkes hårdt mod kæben i nogle sekunder. Vent ca. 5 minutter med at spise eller drikke. Fastholdelses Cremen ændrer ikke bidhøjden mærkbart. Under visse omstændigheder kan der trænge olie ud, hvilket dog på ingen måde påvirker cremens fastholdelsesevne. Fjern bare olien fra protesens. **Husk at lukke tuben omhyggeligt efter brug, og hold åbningen ren og tør, da indtrængende væske kan medføre hårdning af fastholdelsescremen.** Eventuelle rester af fastholdelsesmidlet på kæbe og gane er lette at fjerne med en tot vat dyppet i almindelig spiseolie.

Kontraindikationer: Overfølsomhed over for et af indholdsstofferne. Må ikke anvendes, hvis mundslimhinden er beskadiget eller syg.

Bivirkninger: I enkelte tilfælde kan overfølsomhedsreaktioner i mundslimhinden eller den samlede organisme ikke udelukkes. Ved misstanke om en overfølsomhedsreaktion bør tandlægen kontaktes. Alle bivirkninger, der opstår i forbindelse med produktet, skal meldes til producenten og de ansvarlige nationale myndigheder (Lægemiddelstyrelsen).

Følg venligst disse vigtige anvisninger: Anvendelse af fastholdelsescreme bør kun ske af og til. Få jævnligt kontrolleret, at protesens sidder korrekt. Produktet må ikke anvendes efter udløbsdatoen. Opbevares utilgængeligt for børn.

Ingredienser: Cellulose Gum (27 %), Calcium/Sodium PVM/MA Copolymer (26 %), Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Silica, Menthol, CI 14720, Aloe Barbadensis.

Protefix®




Queisser
PHARMA
GmbH & Co. KG
Schleswiger Str. 74
24941 Flensburg - Germany
www.protefix.dk



Made in Germany

Tämä käyttöohje on päivitetty viimeksi 07/2019. / Denna bipacksedel ändrades senast 07/2019. / Denne indlægsseddel blev senest opdateret i 07/2019.

FIN

Protefix pitää hammasproteesin luotettavasti paikallaan

Protefix® tarjoaa täydellisen valikoiman tutkittuja ja turvallisia ratkaisuja hammasproteesien käyttäjille. **Protefix®** tuotteilla myös proteesien käyttöön liittyvät ongelmatilanteet, kuten vähäinen syljeneritys, pureskeluongelmat tai uuden proteesin käyttöönottoon liittyvät ongelmat, on helppo ratkaista. Vaikka proteesisi istuisikin hyvin, kiinnitysaineen avulla hammasproteesisi pysyy varmemmin paikallaan, ja saat lisää varmuutta sekä sosiaalsiin tilanteisiin että syömiseen ja juomiseen.

Täydellinen tuotesarja hammasproteesien kiinnitykseen ja hoitoon:

Protefix® kiinnitystyynyntä ylä- ja alaproteeseille

Soveltuvat erityisesti vaikeisiin pureskeluongelmiin ja proteesien väliaikaiseen sovitukseen. Kiinnitystyynyntä estävät tehokkaasti haavaumien ja tulehduksien syntymistä. Kiinnitetään kustutettuna suoraan määrälle proteesille.

Protefix® kiinnitysvoide, kiinnitysvoide Minttu

Levitetään suoraan määrälle proteesille – puhdistuksen jälkeen proteesia ei tarvitse kuivata. Tehokas kiinnitys myös syljenerityksen ollessa voimakasta. Pitkään kestävä kiinnitysteho.

Protefix® kiinnitys jauhe

100 % natriumalgiinaattia, ei sisällä maku- eikä säilöntäaineita. Sopii myös herkille limakalvoille. Kiinnittää tehokkaasti myös, kun sylkeä erittyy liian vähän. Sirotellaan suoraan määrälle proteesille.

Protefix® aktiivipuhdistustabletit

Puhdistaa proteesin tehokkaasti 15 minuutissa ja poistaa hajun aktiivisen hapen avulla.

S

Protefix håller tandprotesen säkert på sin plats

Protefix® är en komplett serie välundersökta och trygga produkter för personer som använder tandprotes. **Protefix®** produkterna erbjuder lösningar på de problem som kan uppstå t.ex. i samband med muntorrhet, tuggproblem och utprovning av ny protes. Även då protesen sitter bra, gör ett protesfixativ att den sitter säkrare och stadigare på sin plats. Samtidigt blir det också lättare att umgås med andra människor, att tugga och dricka som normalt.

En komplett serie fixativ- och vårdprodukter för tandproteser:

Protefix® fixativkuddar för proteser i såväl

över- som underkäken

Lämpar sig särskilt i samband med svåra tuggproblem samt för tillfällig utprovning av protes. Fixativkuddarna förebygger uppkomsten av sårnader och inflammationer i munnen. Kuddarna fuktas och fästes sedan direkt på en fuktig protes.

Protefix® fixativkräm, fixativkräm Mint

Krämen kan appliceras direkt på fuktig protes. Protesen behöver alltså inte torkas efter att den rengjorts, och krämen lämpar sig även vid fall av riklig salivutsöndring. Krämen är avsedd för långvarig fixering.

Protefix® fixativpulver

Pulvret består till 100 % av natriumalginat. Innehåller varken smaktillsatser eller konserveringsmedel. Lämpar sig för känsliga slemhinnor. Pulvret har en stark vidhäftningsförmåga också då salivutsöndringen är mindre än normalt. Pulvret strövs ut över en fuktig protes.

Protefix® aktiva rengöringstabletter

Tabletten rengör protesen effektivt på 15 minuter. Avlägsnar obehaglig protessluk med hjälp av aktivt syre.

DK

Sikkerhed for tandprotesen med Protefix

Livet med de tredje tænder skal også nydes ubesværet: Et berettiget ønske for alle brugere af tandproteser. Der er altid en løsning for et eventuelt problem med tandsættet. Problemer med den rigtige tilhæftning af protesen kan f. eks. opstå ved utilstrækkelig spytdannelse, vanskelige kæbeforhold eller ved en overgangs- eller ny protese. Resultatet: Protesen sidder ikke rigtigt og giver smerter – man føler sig usikker. **Protefix®** fastholdelses midler giver en god og hurtig hjælp alt efter problemets art.

Det omfattende klæbe- og plejeprogram:

Protefix® puder til over- og underkæbe

Anvendes ved vanskelige kæbeforhold og ved understøttelse i overgangsperioden. Forhindrer smertefulde ømme punkter. Giver sikkert protesehold ved stærk kæbeforandring med stærk våd klæbekraft.

Protefix® fastholdelses creme ekstra stærk,
fastholdelses creme ekstra stærk Mint

Med våd klæbekraft og langtidsvirkning, påføres direkte på den våde protese, virker ved stor spytdannelse.

Protefix® fixativpulver ekstra stærk

100% består af naturstoffet natriumalginat og sikrer en bedre fastholdelse ved utilstrækkelig spytdannelse, med våd klæbekraft, smagsneutral.

Protefix® aktiv rensetabletter med aktiv iltning

Stor renssevne og fjerner lugt på en effektiv måde. Frisk og ren hele dagen.

Varemærket **Protefix®** er ejet af Queisser Pharma GmbH & Co. KG, Schleswiger Straße 74, 24941 Flensburg - Germany, www.protefix.dk
Distribution og markedsføring i Danmark: MaxiPharma A/S, Søren Nymarks Vej 25, 8270 Højbjerg, www.maxipharma.dk